

## NEMZETKÖZI MEGÁLLAPODÁSOKKAL LÉTREHOZOTT SZERVEK ÁLTAL ELFOGADOTT JOGI AKTUSOK

A nemzetközi közjog értelmében jogi hatállyal kizárólag az ENSZ-EGB eredeti szövegei rendelkeznek. Ennek az előírásnak a státusza és hatálybalépésének időpontja az ENSZ-EGB TRANS/WP.29/343 sz. státuszdokumentumának legutóbbi változatában ellenőrizhető a következő weboldalon: <http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29fdocsts.html>

### Az Egyesült Nemzetek Európai Gazdasági Bizottságának (ENSZ-EGB) 30. számú előírása – Egységes rendelkezések gépjárművek és pótkocsijuk gumiabroncsainak jóváhagyásáról

#### 3. javított változat

Tartalmaz minden olyan szöveget, amely az alábbi időpontig érvényes volt:

A 02. módosításcsomag 15. kiegészítése – hatálybalépés dátuma: 2007. november 10.

#### TARTALOMJEGYZÉK

##### ELŐÍRÁS

1. Alkalmazási kör
2. Fogalommeghatározások
3. Jelölések
4. Jóváhagyási kérelem
5. Jóváhagyás
6. Előírások
7. Abroncs típus módosítása és jóváhagyás kiterjesztése
8. Gyártásmegfelelőség
9. Szankciók nem megfelelő gyártás esetén
10. Gyártás végleges leállítása
11. Átmeneti rendelkezések
12. A jóváhagyási vizsgálatért felelős műszaki szolgálatok és a szakhatóságok neve és címe

##### MELLÉKLETEK

- I. melléklet — Értesítés gépjárműabroncs-típus jóváhagyásának megadásáról, kiterjesztéséről, elutasításáról, visszavonásáról, vagy gyártásának végleges leállításáról, a 30. sz. előírás alapján
- II. melléklet — Példa a jóváhagyási jel elrendezésére
- III. melléklet — Az abroncsjelölések elrendezése
- IV. melléklet — Terhelhetőségi jelzőszámok
- V. melléklet — A gumiabroncsok méretjelölése és méretei
- VI. melléklet — Mérési módszer a gumiabroncs méreteinek meghatározására
- VII. melléklet — Terhelés-sebesség tartóssági teszt

## 1. ALKALMAZÁSI KÖR

Ez az előírás elsősorban, de nem kizárólag az M<sub>1</sub>, O<sub>1</sub> és O<sub>2</sub> kategóriájú<sup>(1)</sup> járművekhez tervezett gumiabroncsokra vonatkozik.

Nem vonatkozik a következőkhöz tervezett gumiabroncsokra:

a) veterán autók,

b) versenyautók.

## 2. FOGALOMMEGHATÁROZÁSOK

Ezen előírás alkalmazásában:

2.1. „abroncstípus”: olyan gumiabroncsok kategóriája, amelyek egymástól nem különböznek olyan lényeges szempontokból, mint:

2.1.1. a gyártó,

2.1.2. a gumiabroncs méretjelölése,

2.1.3. használati kategória (normál (közúti), téli vagy ideiglenes):

2.1.4. szerkezet (diagonál, öves diagonál, radiál, defekttűrő),

2.1.5. sebességekategória-jel,

2.1.6. terhelhetőségi jelzőszám,

2.1.7. abroncskeresztmetszet,

2.2. „téli gumiabroncs”: olyan gumiabroncs, amelynél a futóttest mintázata és szerkezete elsődlegesen arra van tervezve, hogy sárban és friss vagy olvadó hóban jobb teljesítményt nyújtson mint a normál (közúti) gumiabroncs. A téli gumiabroncs futómintázatában általában a normál (közúti) gumiabroncshoz képest szélesebb csatornák és nagyobb bordák, illetve tömör tömbök vannak.

2.3. „szerkezet” (gumiabroncsé): az abroncs szövétvázának műszaki jellemzői. Jellemzően a következő szerkezeteket szokás megkülönböztetni:

2.3.1. „diagonál”: olyan abroncsszerkezet, amelyben a kordszálak az abroncs pereméig érnek és a futóttest középvonalához képest 90 foknál lényegesen kisebb, változó szögekben vannak elhelyezve,

2.3.2. „öves diagonál”: olyan abroncsszerkezet, amelyben a szövétvázat az annak kordszálaihoz közeli, változó szögekben elhelyezett, két vagy három lényegében nyújthatatlan kordrétegből álló öv merevíti,

<sup>(1)</sup> A Motoros járművekre vonatkozó egységesített állásfoglalás (R.E.3) (dokumentum: a legutóbb a 4. módosítással módosított TRANS/WP.29/78/1. javított változat/2. módosítás) VII. mellékletének meghatározása szerint.

- 2.3.3. „radiál”: olyan abroncsszerkezet, amelyben a kordszálak az abroncs pereméig érnek és a futótest középvonalához képest lényegében 90 fokos szögben vannak elhelyezve, a szövétvázat pedig egy lényegében nyújthatatlan körbefutó öv fogja össze,
- 2.3.4. „megerősített” vagy „fokozott teherbírású”: olyan gumiabroncs-szerkezet, amelyben a szövétváz szilárdsága nagyobb, mint a hasonló szokványos gumiabroncsban,
- 2.3.5. „ideiglenes használatú tartalék gumiabroncs”: a szokásos körülmények között használt járműre felszerelhető gumiabroncstól különböző gumiabroncs, amelyet csak ideiglenesen és korlátozottan használnak,
- 2.3.6. „T típusú ideiglenes használatú tartalék gumiabroncs”: az ideiglenes használatú tartalék gumiabroncs olyan típusa, amelyet a szokványos és megerősített gumiabroncsokban alkalmazottnál nagyobb nyomásra terveztek,
- 2.3.7. „defekttűrő gumiabroncs” vagy „támasztóprofilos gumiabroncs”: olyan abroncsszerkezet, amely valamilyen műszaki megoldás (például megerősített oldalfalak stb.) révén lehetővé teszi, hogy a megfelelő kerékre szerelt gumiabroncs minden további kiegészítő komponens nélkül defektes működésnél is biztosítsa a jármű számára legalább az abroncstól elvárt alapfunkciókat 80 km/h (50 mérföld/h) sebesség mellett legalább 80 km-es távolságig,
- 2.4. „perem”: a gumiabroncs azon része, amely alakja és szerkezete révén biztosítja az abroncs és a felni illeszkedését, és megtartja a gumiabroncsot a felnin <sup>(1)</sup>,
- 2.5. „kordszál”: a gumiabroncs betétszövetét alkotó pászmák <sup>(1)</sup>,
- 2.6. „betét”: gumival bevont párhuzamos kordszálak rétege <sup>(1)</sup>,
- 2.7. „szövetváz”: a gumiabroncsnak az a része, amely más, mint a futótest és a gumi oldalfal, és amely a terhet viseli, amikor az abroncs fel van fújva <sup>(1)</sup>,
- 2.8. „futótest”: a gumiabroncsnak az a része, amely a talajjal érintkezik <sup>(1)</sup>,
- 2.9. „oldalfal”: a gumiabroncs futótest és perem közötti része <sup>(1)</sup>,
- 2.10. „oldalfal alsó része”: a legnagyobb profilszélesség pontja és a felni széle által takart felület közötti rész <sup>(1)</sup>,
- 2.10.1. az „A” vagy „U” jelű abroncs-felni illeszkedésű gumiabroncsok (lásd 3.1.10. szakasz) esetében azonban a gumiabroncsnak azt a területét jelenti, amely a felnire illeszkedik,
- 2.11. „csatorna”: a futótest mintázatában két szomszédos borda, illetve tömb közötti tér <sup>(1)</sup>,
- 2.12. „profilszélesség”: a felfújott gumiabroncs két oldalfalának külső felülete közötti lineáris távolság, nem számítva a címkék (jelölések), díszítések, védőpántok vagy bordák miatti kiemelkedéseket <sup>(1)</sup>,

<sup>(1)</sup> Lásd magyarázó ábra.

- 2.13. „teljes szélesség”: a felfújt gumibroncs két oldalfalának külső felülete közötti lineáris távolság, beleértve a címkéket (jelölések), díszítéseket, védőpántokat vagy bordákat is <sup>(1)</sup>,
- 2.14. „profilmagasság”: az abroncs külső átmérője és a névleges felniátmérő közötti különbség fele <sup>(1)</sup>,
- 2.15. „névleges profilarány (Ra)”: profilmagasság (mm-ben) osztva a névleges profilszélességgel (mm-ben) és szorozva százszal,
- 2.16. „külső átmérő”: a felfújt új gumibroncs teljes átmérője <sup>(1)</sup>,
- 2.17. „gumibroncs méretjelölése”:
- 2.17.1. olyan jelölés, amely tartalmazza a következőket:
- 2.17.1.1. névleges profilszélesség. Ezt a szélességet mm-ben kell megadni, kivéve az olyan abroncs típusokat, amelyekre a méretjelölést az ezen előírás V. mellékletében levő táblázatok első oszlopa tartalmazza,
- 2.17.1.2. névleges profilarány – kivéve egyes olyan abroncs típusokat, amelyekre a méretjelölést az ezen előírás V. mellékletében levő táblázatok első oszlopa tartalmazza –, vagy a gumibroncs tervezési típusától függően a névleges külső átmérő mm-ben,
- 2.17.1.3. egy hagyományos szám („d”), amely a felni névleges átmérőjét jelöli és megfelel az átmérő kóddal (100 alatti számok) vagy mm-ben (100 feletti számok) megadott értékének,
- 2.17.1.4. a „T” betű a névleges profilszélesség előtt T típusú ideiglenes használatú tartalék gumibroncs esetében,
- 2.17.1.5. az abroncs-felni illeszkedés jelölése, ha az illeszkedés különbözik a szokványostól,
- 2.18. „névleges felniátmérő”: az abroncshoz tervezés szerint használandó felni átmérője,
- 2.19. „felni”: a gumibroncs-tömlő együttest vagy a tömlő nélküli abroncsot tartó elem, amelyre az abroncsperelem felfekszik <sup>(1)</sup>,
- 2.19.1. „abroncs-felni illeszkedés”: az abroncshoz tervezés szerint használandó felni típusa. Nem szokványos felnik esetében ezt a gumibroncson egy jel mutatja, például „CT”, „TR”, „TD”, „A” vagy „U”,
- 2.20. „elméleti felni”: olyan képzeletbeli felni, amelynek szélessége a gumibroncs névleges profilszélességének x-szerese lenne; az „x” értékét a gyártó adja meg,
- 2.21. „mérőfelni”: az a felni, amelyre az abroncsot a méretek megméréséhez fel kell szerelni,
- 2.22. „tesztfelni”: az a felni, amelyre az abroncsot a teszthez fel kell szerelni,
- 2.23. „letöredezés”: gumidarabok leszakadása a futótestről,

<sup>(1)</sup> Lásd magyarázó ábra.

- 2.24. „kordfoszlás”: kordszálak leválása a gumibevonatukról,
- 2.25. „betétleválás”: szomszédos betétek szétválása,
- 2.26. „futóttestleválás”: a futóttest leválása a szövetvázról,
- 2.27. „kopásjelző”: a csatornában abból a célból elhelyezett kiemelkedések, hogy szemrevételezéssel meg lehessen állapítani a futóttest kopását,
- 2.28. „terhelhetőségi jelzőszám”: azt a referenciatömeget kifejező szám, amelyet a gumibroncs a gyártó által meghatározott használati előírásoknak megfelelő üzemben hordozni képes,
- 2.29. „sebességkategória”: az a legnagyobb sebesség, amelyet a gumibroncs elvisel, sebességkategóriajellel megadva (lásd az alábbi táblázatot),
- 2.29.1. A sebességkategóriákat az alábbi táblázat tartalmazza:

| Sebességkategória-jel | Legnagyobb megengedett sebesség (km/h) |
|-----------------------|--|
| L                     | 120                                    |
| M                     | 130                                    |
| N                     | 140                                    |
| P                     | 150                                    |
| Q                     | 160                                    |
| R                     | 170                                    |
| S                     | 180                                    |
| T                     | 190                                    |
| U                     | 200                                    |
| H                     | 210                                    |
| V                     | 240                                    |
| W                     | 270                                    |
| Y                     | 300                                    |

- 2.30. A mintázat csatornái
- 2.30.1. „elsődleges csatornák”: azok a széles csatornák a futóttest középső részén, amelyekben a kopásjelzők (lásd 2.27. szakasz) vannak,
- 2.30.2. „másodlagos csatornák”: a mintázat kiegészítő csatornái, amelyek eltűnhetnek a gumibroncs élettartama alatt,
- 2.31. „legnagyobb névleges terhelés”: az a legnagyobb tömeg, amelynek hordozására a gumibroncsot méretezték,
- 2.31.1. 210 km/h sebességig a legnagyobb névleges terhelés nem haladhatja meg a gumibroncs terhelhetőségi jelzőszámához tartozó értéket,

- 2.31.2. 210 km/h feletti, de legfeljebb 240 km/h sebességnél (V sebességkategóriájú gumibroncsok) a legnagyobb névleges terhelés nem haladhatja meg a gumibroncs terhelhetőségi jelzőszámához tartozó értékek az alábbi táblázatban a gumibroncsot használó gépkocsi megengedett sebességének függvényében megadott százalékát:

| Legnagyobb megengedett sebesség<br>(km/h) | Legnagyobb névleges terhelés<br>(százalék) |
|---|--|
| 215                                       | 98,5                                       |
| 220                                       | 97   |
| 225                                       | 95,5                                       |
| 230                                       | 94   |
| 235                                       | 92,5                                       |
| 240                                       | 91   |

A közbenső sebességekre a legnagyobb névleges terhelés lineáris interpolációval határozható meg.

- 2.31.3. 240 km/h feletti sebességeknél (W sebességkategóriájú gumibroncsok) a legnagyobb névleges terhelés nem haladhatja meg a gumibroncs terhelhetőségi jelzőszámához tartozó értékek az alábbi táblázatban a gumibroncsot használó gépkocsi megengedett sebességének függvényében megadott százalékát:

| Legnagyobb megengedett sebesség<br>(km/h) | Legnagyobb névleges terhelés<br>(százalék) |
|---|--|
| 240                                       | 100  |
| 250                                       | 95   |
| 260                                       | 90   |
| 270                                       | 85   |

A közbenső sebességekre a legnagyobb névleges terhelés lineáris interpolációval határozható meg.

- 2.31.4. 270 km/h feletti sebességeknél (Y sebességkategóriájú gumibroncsok) a legnagyobb névleges terhelés nem haladhatja meg a gumibroncs terhelhetőségi jelzőszámához tartozó értékek az alábbi táblázatban a gumibroncsot használó gépkocsi megengedett sebességének függvényében megadott százalékát:

| Legnagyobb megengedett sebesség<br>(km/h) | Legnagyobb névleges terhelés<br>(százalék) |
|---|--|
| 270                                       | 100  |
| 280                                       | 95   |
| 290                                       | 90   |
| 300                                       | 85   |

A közbenső sebességekre a legnagyobb névleges terhelés lineáris interpolációval határozható meg.

- 2.31.5. 60 km/h vagy kisebb sebességeknél a legnagyobb névleges terhelés nem haladhatja meg a gumibroncs terhelhetőségi jelzőszámához tartozó tömegnek az alábbi táblázatban a gumibroncsot használó jármű megengedett sebességének függvényében megadott százalékát:

| Legnagyobb megengedett sebesség<br>(km/h) | Legnagyobb névleges terhelés<br>(százalék) |
|---|--|
| 25  | 142  |
| 30  | 135  |
| 40  | 125  |
| 50  | 115  |
| 60  | 110  |

- 2.31.6. 300 km/h feletti sebességeknél a legnagyobb névleges terhelés nem haladhatja meg azt a tömeget, amelyet a gumibroncs gyártója határoz meg a gumibroncsra megengedett sebesség függvényében. A 300 km/h és a gyártó által megadott legnagyobb megengedett sebesség közötti sebességekre a legnagyobb névleges terhelés interpolációval határozható meg,

- 2.32. „defektes működés”: az abroncs olyan állapota, amikor lényegében megőrzi a szerkezeti integritását úgy, hogy az abroncsnyomás 0 és 70 kPa között van,

- 2.33. „abroncs alapfunkciói”: felfújtt abroncs normál képessége arra, hogy egy adott sebességhatárig elviseljen egy adott terhelést, miközben közvetíti a talajra a hajtó-, kormányzó- és fékezőerőket,

- 2.34. „defektűrő rendszer” vagy „mozgásfenntartó rendszer”: olyan meghatározott, funkcionálisan egymástól függő komponensek (beleértve az abroncsot is) egysége, amelyek együtt meghatározott módon defektes működésnél is biztosítják a jármű számára legalább az abroncstól elvárt alapfunkciókat 80 km/h (50 mérföld/h) sebesség mellett legalább 80 km-es távolságig,

- 2.35. „terhelés alatti profilmagasság”: a felni középpontja és a teszteléshez használt dob felülete között mért sugár és az ISO 4000-1 szabvány szerinti névleges felniátmérő fele közötti különbség.

### 3. JELÖLÉSEK

- 3.1. A jóváhagyásra benyújtott gumibroncsnál szimmetrikus abroncs esetében mindkét oldalfalon, aszimmetrikus abroncs esetében pedig legalább a külső oldalfalon meg kell jelenniük a következőknek:

- 3.1.1. márkanév vagy védjegy,

- 3.1.2. ezen előírás 2.17. szakasza szerinti abroncsméret-jelölés,

- 3.1.3. a szerkezet jelölése a következők szerint:

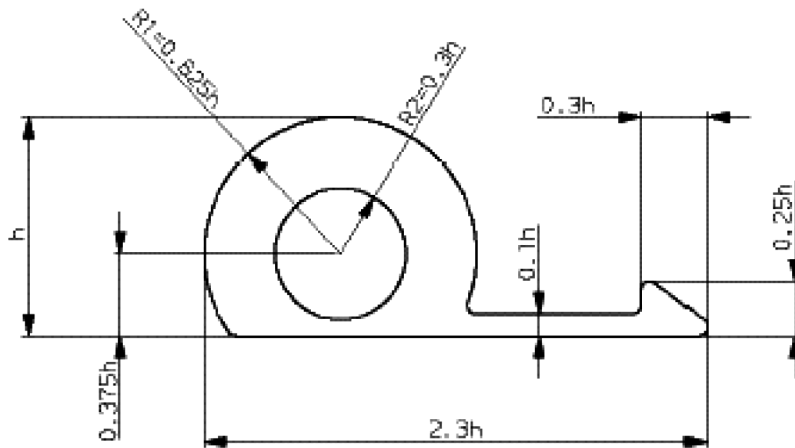
- 3.1.3.1. diagonál abroncsokon nincs jelölés, vagy pedig a „D” betű a felniátmérő jelölése előtt,

- 3.1.3.2. radiál abroncsokon az „R” betű a felniátmérő jelölése előtt, és választhatóan a „RADIAL” felirat,

- 3.1.3.3. öves diagonál abroncsokon a „B” betű a felniátmérő jelölése előtt, és ezenkívül a „BIAS-BELTED” (öves diagonál) felirat,
- 3.1.3.4. 240 km/h feletti, de legfeljebb 300 km/h sebességgel használható radiál gumibroncsokon (a használati jelzetben W vagy Y sebességekategória-jellel jelölt abroncsok) a felniátmérő kódja előtti „R” helyettesíthető „ZR” jelöléssel,
- 3.1.3.5. defekttűrő vagy támasztóprofilos gumibroncsokon az „F” betű a felniátmérő jelölése előtt.
- 3.1.4. a gumibroncs sebességekategóriájának jelölése a fenti 2.29. szakaszban említett jellel,
- 3.1.4.1. a 300 km/h feletti sebességgel használható gumibroncsokon a felniátmérő kódja előtti „R” betű helyett a „ZR” feliratot kell feltüntetni és a gumibroncsot az Y sebességekategória-jelből és a megfelelő terhelhetőségi jelzőszámból álló használati jelzettel kell megjelölni. A használati jelzetet zárójelbe kell tenni, például „(95Y)”,
- 3.1.5. „M+S”, „M.S” vagy „M&S” felirat téli gumibroncs esetében,
- 3.1.6. az ezen előírás 2.28. szakasza szerinti terhelhetőségi jelzőszám,
- 3.1.7. a „TUBELESS” (tömlő nélküli) felirat, ha az abroncsot belső tömlő nélküli használatra tervezték,
- 3.1.8. a „REINFORCED” (megerősített) vagy az „EXTRA-LOAD” (fokozott teherbírású) felirat, ha az abroncs megerősített típusú,
- 3.1.9. a gyártás ideje négyjegyű számcsoport formájában; az első kettő mutatja a gyártás hetét, az utolsó kettő pedig az évet. Ez a jelölés azonban, amelynél megengedett, hogy csak az egyik oldalfalon jelenjen meg, csak az ezen előírás hatálybalépésétől számított két év után lesz kötelező a jóváhagyásra benyújtott abroncsokra <sup>(1)</sup>,
- 3.1.10. az először a 30. sz. előírás 02. módosításcsomagja 13. kiegészítésének hatálybalépése után jóváhagyott gumibroncsok esetében a 2.17.1.5. szakaszban említett jelölést minden esetben közvetlenül a 2.17.1.3. szakaszban említett felniátmérő-jelölés után kell elhelyezni,
- 3.1.11. ideiglenes használatú tartalék gumibroncs esetében a „TEMPORARY USE ONLY” (csak ideiglenes használatra) felirat, legalább 12,7 mm nagyságú nagybetűkkel.

<sup>(1)</sup> 2000. január 1. előtti gyártás időpontja három számjegyből álló számcsoport is lehet, amelyben az első két számjegy a gyártás hetét, az utolsó pedig az évet mutatja.

- 3.1.11.1. Ezenfelül a T típusú ideiglenes használatú tartalék gumiabroncsok esetében az „INFLATE TO 420 kPa (60 psi)” [felfújási nyomás 420 kPa (60 psi)] felirat úgy, hogy a nagybetűk legalább 12,7 mm nagyságúak,
- 3.1.12. az alábbi jel, ha a gumiabroncs defekttűrő vagy támasztóprofilos, ahol a „h” legalább 12 mm.



- 3.2. Az abroncson megfelelő helyet kell hagyni az ezen előírás II. melléklete szerinti jóváhagyási jel számára.
- 3.3. Ezen előírás III. mellékletében példa található az abroncsjelölés elrendezésére.
- 3.4. Az ezen előírás 3.1. szakaszában említett jelöléseknek és az 5.4. szakaszában előírt jóváhagyási jelnek meg kell jelennie az abroncsban. Ezeknek jól olvashatóknak kell lenniük és a fenti 3.1.1. szakaszban említett jelölést kivéve a gumiabroncs legalább egyik oldal falának alsó részén meg kell jelenniük.
- 3.4.1. Az „A” vagy „U” jelű abroncs-felni illeszkedésű (lásd 3.1.10. szakasz) gumiabroncsok esetében azonban a jelölés a gumiabroncs külső oldal falán bárhol elhelyezhető.

#### 4. JÓVÁHAGYÁSI KÉRELEM

- 4.1. A gumiabroncs típusának jóváhagyására vonatkozó kérelmet a márkanév vagy védjegy tulajdonosa vagy megfelelően meghatalmazott képviselője nyújtja be. A kérelemnek tartalmaznia kell a következőket:
- 4.1.1. ezen előírás 2.17. szakasza szerinti abroncsméret-jelölés,
- 4.1.2. márkanév vagy védjegy,
- 4.1.3. használati kategória (normál (közúti), téli vagy ideiglenes),
- 4.1.4. szerkezet: (diagonál, öves diagonál, radiál, defekttűrő),
- 4.1.5. sebességkategória,

- 4.1.6. a gumiabroncs terhelhetőségi jelzőszáma,
  - 4.1.7. a gumiabroncs belső tömlővel vagy anélkül használandó-e,
  - 4.1.8. a gumiabroncs szokványos, megerősített vagy pedig T típusú ideiglenes használatú tartalék gumiabroncs-e,
  - 4.1.9. a diagonál gumiabroncsoknál az elméleti betétszám (PR-szám),
  - 4.1.10. bennfoglaló méretek: teljes profilszélesség és külső átmérő,
  - 4.1.11. azok a felnik, amelyekre az abroncs felszerelhető,
  - 4.1.12. a mérőfelni és a tesztfelni,
  - 4.1.13. a teszteléshez használandó nyomás, ha a gyártó az ezen előírás VII. melléklete 1.3. szakaszának alkalmazását kéri,
  - 4.1.14. a fenti 2.20. szakaszban említett „x” tényező,
  - 4.1.15. 300 km/h feletti sebességgel használható gumiabroncsoknál a gumiabroncs gyártója által megengedett legnagyobb sebesség és az ehhez a sebességhez megengedett terhelhetőség. A gumiabroncs gyártójának ezeket az értékeket meg kell adnia a gumiabroncstípus műszaki dokumentációjában is.
  - 4.1.16. defektűző gumiabroncsok defektes működésére jellemző peremtartó felnikontúrok azonosítása.
- 4.2. A jóváhagyási kérelemhez három példányban mellékelni kell egy rajzot vagy jellegzetes fényképet, amelyen jól felismerhető az abroncs futótestének mintázata, valamint egy rajzot a mérőfelni-re szerelt, felfújott abroncs körvonaláról, amelyen fel vannak tüntetve a jóváhagyásra benyújtott típus vonatkozó méretei (lásd 6.1.1. és 6.1.2. szakasz). Mellékelni kell továbbá az illetékes hatóság döntésétől függően a jóváhagyott mérőlaboratórium által kibocsátott mérési jegyzőkönyvet, vagy pedig át kell adni az abroncstípusból egy vagy két mintát. A sorozatgyártás megindítása után, a típusjóváhagyás megadásától számított egy éven belül be kell adni rajzokat vagy fényképeket a gumiabroncs oldalfaláról és futótestéről.
- 4.3. Az illetékes hatóság a típusjóváhagyás megadása előtt ellenőrzi, hogy megvannak-e a gyártás-megfelelés hatékony ellenőrzését biztosító intézkedések.
- 4.4. Ha egy abroncsgyártó abroncssorozat típusjóváhagyását kéri, a terhelés-sebesség tartóssági tesztet nem szükséges a sorozat minden abroncstípusán elvégezni. A jóváhagyó hatóság dönthet a „legrosszabb eset” alapján történő kiválasztásról.

5. JÓVÁHAGYÁS
- 5.1. Ha az ezen előírás szerint jóváhagyásra benyújtott gumiabroncs megfelel az alábbi 6. szakasz követelményeinek, akkor az abroncstípust jóvá kell hagyni.
- 5.2. Mindegyik jóváhagyott típushoz jóváhagyási számot kell rendelni. Ennek első két számjegye a jóváhagyás időpontjában hatályos, az előírást lényeges műszaki tartalommal módosító legutóbbi módosításcsomag száma (jelen esetben ez 02). Ugyanazon szerződő fél nem rendelheti ugyanazt a számot az ezen előírás hatálya alá eső több abroncstípushoz.
- 5.3. Egy abroncstípusnak az ezen előírás szerinti jóváhagyásáról vagy a jóváhagyás kiterjesztéséről, elutasításáról vagy visszavonásáról értesíteni kell az 1958. évi egyezményben részes és ezen előírást alkalmazó feleket az ezen előírás I. mellékletének megfelelő nyomtatványon.
- 5.3.1. Ha 300 km/h feletti sebességgel használható gumiabroncs (lásd 4.1.15. szakasz) kap típusjóváhagyást, akkor a vonatkozó legnagyobb megengedett sebességet (km/h) és az ennél a sebességnél megengedett terhelést (kg) az értesítő nyomtatvány (lásd ezen előírás I. melléklete) 10. pontjában egyértelműen fel kell tüntetni; a 300 km/h feletti közbenső sebességekre is meg lehet adni terhelhetőségeket.
- 5.4. Minden olyan gumiabroncs, amely megfelel az ezen előírás szerint jóváhagyott típusnak, a fenti 3.2. szakaszban megadott helyen és a fenti 3.1. szakaszban előírt jelöléseken felül fel kell tüntetni egy nemzetközi jóváhagyási jelet, amely a következőkből áll:
- 5.4.1. egy kör, benne az „E” betű és a jóváhagyó ország egyedi azonosítószáma <sup>(1)</sup>,
- 5.4.2. jóváhagyási szám.
- 5.5. A jóváhagyási jelnek jól olvashatónak és eltávolíthatatlannak kell lennie.
- 5.6. Ezen előírás II. mellékletében példa található a jóváhagyási jel elrendezésére.

<sup>(1)</sup> 1 – Németország, 2 – Franciaország, 3 – Olaszország, 4 – Hollandia, 5 – Svédország, 6 – Belgium, 7 – Magyarország, 8 – Cseh Köztársaság, 9 – Spanyolország, 10 – Szerbia, 11 – Egyesült Királyság, 12 – Ausztria, 13 – Luxemburg, 14 – Svájc, 15 (szabad), 16 – Norvégia, 17 – Finnország, 18 – Dánia, 19 – Románia, 20 – Lengyelország, 21 – Portugália, 22 – Orosz Föderáció, 23 – Görögország, 24 – Írország, 25 – Horvátország, 26 – Szlovénia, 27 – Szlovákia, 28 – Belarusz, 29 – Észtország, 30 (szabad), 31 – Bosznia-Hercegovina, 32 – Lettország, 33 (szabad), 34 – Bulgária, 35 (szabad), 36 – Litvánia, 37 – Törökország, 38 (szabad), 39 – Azerbajdzsán, 40 – Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság, 41 (szabad), 42 – Európai Közösség (a jóváhagyást a tagállamok adják meg saját EGB-típusjóváhagyási jelüket használva), 43 – Japán, 44 (szabad), 45 – Ausztrália, 46 – Ukrajna, 47 – Dél-Afrika, 48 – Új-Zéland, 49 – Ciprus, 50 – Málta, 51 – Koreai Köztársaság, 52 – Malajzia, 53 – Thaiföld, 54 és 55 (szabad) és 56 – Montenegró. A további számokat további országoknak jelölik ki, időrendi sorrendben aszerint, hogy a kerek járművekre és az azokba szerelhető, illetve az azokon használható berendezésekre és tartozékokra vonatkozó egységes műszaki előírások elfogadásáról, valamint az ezen előírások alapján kibocsátott jóváhagyások kölcsönös elismerésének feltételeiről szóló egyezményt mikor ratifikálják vagy ahhoz mikor csatlakoznak, és az így kijelölt számokat az Egyesült Nemzetek Főtitkára közli az egyezményben részes szerződő felekkel.

## 6. ELŐÍRÁSOK

6.1. **Abroncsméretek**6.1.1. *A gumibroncs profilszélessége*

6.1.1.1. A profilszélességet a következő képlettel kell kiszámítani:

$$S = S_1 + K(A - A_1),$$

ahol:

S = a „profilszélesség” mm-ben, a mérőfelnin mérve,

 $S_1$  = a gumibroncs oldalfalán az előírt abroncsjelölésben feltüntetett „névleges profilszélesség” (mm),A = a gyártó által a leírásban megadott mérőfelni-szélesség (mm) <sup>(1)</sup> $A_1$  = az elméleti felni szélessége (mm). $A_1$  egyenlő az  $S_1$  és a gyártó által megadott „x” tényező szorzatával, K pedig egyenlő 0,4-gyel.

6.1.1.2. Az olyan abroncstípusoknál azonban, amelyek méretjelölése szerepel az ezen előírás V. melléklete táblázatainak első oszlopában, a profilszélesség az adott táblázatsorban megadott érték.

6.1.1.3. Az „A” vagy „U” jelű abroncs-felni illeszkedésű (lásd 3.1.10. szakasz) gumibroncsoknál azonban a K értéke 0,6.

6.1.2. *A gumibroncs külső átmérője*

6.1.2.1. A gumibroncs külső átmérőjét a következő képlettel kell kiszámítani:

$$D = d + 2H$$

ahol:

D a külső átmérő mm-ben,

d a fenti 2.17.1.3. szakaszban említett hagyományos szám mm-ben <sup>(1)</sup>,

H a névleges profilmagasság mm-ben, ami egyenlő:

$$H = 0,01 S_1 \times Ra,$$

 $S_1$  a névleges profilszélesség mm-ben, és

<sup>(1)</sup> Ha a hagyományos szám kóddal van megadva, akkor a mm-ben kifejezett érték úgy kapható meg, hogy ezt a számot szorozzuk 25,4-del.

Ra a névleges profilárány,

minden érték az abroncs oldalfalán a fenti 3.4. szakasz szerint feltüntetett abroncsjelölésben szereplő értéként értendő.

6.1.2.2. Az olyan abroncs típusoknál azonban, amelyekre a megjelölés szerepel ezen előírás V. melléklete táblázatainak első oszlopában, a külső átmérő az adott táblázatban a „Méret”-nél megadott érték.

6.1.2.3. Az „A” vagy „U” jelű abroncs-felni illeszkedésű (lásd 3.1.10. szakasz) gumibroncsok esetében azonban külső átmérőként a gumibroncs oldalfalán a méretjelölésben megadott értéket kell venni.

6.1.3. *Mérési módszer a gumibroncs méreteinek meghatározására*

A gumibroncs méreteit az ezen előírás VI. mellékletében leírt eljárással kell megmérni.

6.1.4. *Az abroncs profilszélességére vonatkozó specifikációk*

6.1.4.1. A gumibroncs teljes szélessége kisebb lehet, mint a fenti 6.1.1. szakasz szerint meghatározott profilszélesség.

6.1.4.2. A profilszélesség ezt az értéket a következő mértékben meghaladhatja:

6.1.4.2.1. diagonál gumibroncsoknál: 6 százalékkal,

6.1.4.2.2. radiál, defekttűrő gumibroncsoknál: 4 százalékkal,

6.1.4.2.3. ezenkívül ha a gumibroncson speciális védőborda (vagy pánt) van, a fenti tőrészel megnövelt értékek 8 mm-rel túlléphetők.

6.1.4.2.4. Az „A” vagy „U” jelű abroncs-felni illeszkedésű (lásd 3.1.10. szakasz) gumibroncsok esetében azonban a gumibroncs teljes szélessége – a gumibroncs alsó részén – az abroncs-hoz használandó felninek a gyártó által a leírásban megadott névleges szélessége plusz 20 mm.

6.1.5. *Abroncs külső átmérőjére vonatkozó specifikációk*

Az abroncs külső átmérőjének a következő képletekkel kapott D<sub>min</sub> és D<sub>max</sub> értékek közé kell esnie:

$$D_{\min} = d + (2H \times a)$$

$$D_{\max} = d + (2H \times b)$$

ahol:

6.1.5.1. az V. mellékletben felsorolt méreteknél és az „A” vagy „U” jelű abroncs-felni illeszkedésű (lásd 3.1.10. szakasz) gumibroncsoknál a „H” névleges profilmagasság:

$H = 0,5 (D - d)$ , a meghatározásokat lásd a 6.1.2. szakaszban,



- 6.2.3. A gumiabroncsnak a hat órával a terhelés-sebesség tartóssági teszt után mért külső átmérője a vizsgálat előtt mért külső átmérőtől legfeljebb  $\pm 3,5\%$ -kal térhet el.

### 6.3. **Kopásjelzők**

- 6.3.1. A gumiabroncson legalább hat sor kopásjelzőnek kell lennie keresztirányban, megközelítően egyenlően elosztva és elhelyezve a futótest elsődleges csatornáiban. A kopásjelzőknek olyanoknak kell lenniük, hogy ne lehessen őket összetéveszteni a futótest bordái vagy tömbjei között lévő gumitaréjokkal.
- 6.3.2. 12 vagy kisebb névleges átmérőjű felnire szereléshez alkalmas méretű gumiabroncsok esetében azonban négy sor kopásjelző elfogadható.
- 6.3.3. A kopásjelzőknek  $+0,60$  mm és  $-0,00$  mm közötti túréssal jelezniük kell, ha a futótest csatornáinak mélysége  $1,6$  mm alá csökken.
- 6.3.4. A kopásjelzők magasságát úgy kell meghatározni, hogy megméri a futófelület és a csatorna alja közötti mélység – közvetlenül a kopásjelző gyöke mellett – és a kopásjelző teteje közötti mélység különbségét.

## 7. **ABRONCS TÍPUS MÓDOSÍTÁSA ÉS JÓVÁHAGYÁS KITERJESZTÉSE**

- 7.1. Az abroncs típus minden módosításáról értesíteni kell az abroncs típust jóváhagyó szakhatóságot. A szakhatóság ezt követően a következőképpen járhat el:
- 7.1.1. úgy ítéli meg, hogy az elvégzett módosításoknak nagy valószínűséggel nincs számottevő kedvezőtlen hatása, és a gumiabroncs továbbra is megfelel az előírásoknak, vagy
- 7.1.2. új mérési jegyzőkönyvet kér a vizsgálatot végző műszaki szolgálattól.
- 7.2. A gumiabroncs futótestmintázatának megváltoztatása nem vonja maga után az ezen előírás 6. szakaszában előírt vizsgálatok megismétlésének szükségességét.
- 7.3. A jóváhagyás megerősítéséről vagy elutasításáról, a változások részletes leírásával együtt, a fenti 5.3. szakaszban említett eljárással értesíteni kell az egyezményben részes és ezen előírást alkalmazó feleket.
- 7.4. A jóváhagyást kiterjesztő illetékes hatóság sorszámot rendel a kiterjesztéshez, és erről az ezen előírás I. mellékletének megfelelő nyomtatványon értesíti az 1958. évi egyezményben részes és ezen előírást alkalmazó feleket.

## 8. **GYÁRTÁSMEGFELELŐSÉG**

A gyártásmegfelelőség ellenőrzésére szolgáló eljárásoknak meg kell felelniük az egyezmény (E/ECE/324-E/ECE/TRANS/505/2. javított változat) 2. függelékében megállapított eljárásoknak, valamint a következő előírásoknak:

- 8.1. Az ezen előírás szerint jóváhagyott gumiabroncsokat úgy kell gyártani, hogy a fenti 6. szakaszban megállapított előírásokat teljesítve megfeleljenek a jóváhagyott típusnak.

- 8.2. A típusjóváahagyást megadó hatóság bármikor ellenőrizheti az egyes gyártóüzemekben alkalmazott megfelelőség-ellenőrzési módszereket. Az egyes gyártóüzemekben ilyen ellenőrzésre általában két évente legalább egyszer kerül sor.

9. SZANKCIÓK NEM MEGFELELŐ GYÁRTÁS ESETÉN

- 9.1. Az ezen előírás alapján egy adott gumiabroncs típusra megadott jóváahagyás visszavonható, ha nem teljesül a fenti 8.1. szakaszban előírt követelmény, illetve ha a sorozatgyártásból vett gumiabroncsok nem feleltek meg az említett szakaszban előírt vizsgálaton.

- 9.2. Ha az egyezményben részes és ezen előírást alkalmazó valamely szerződő fél visszavon egy előzőleg általa megadott jóváahagyást, akkor erről az ezen előírás I. mellékletének megfelelő nyomtatványon haladéktalanul értesíti az ezen előírást alkalmazó többi szerződő felet.

10. GYÁRTÁS VÉGLEGES LEÁLLÍTÁSA

Ha a jóváahagyás birtokosa véglegesen leállítja az ezen előírás szerint jóváahagyott abroncs típus gyártását, akkor erről értesítenie kell a jóváahagyást megadó hatóságot. A hatóság az értesítés kézhezvétele után az ezen előírás I. mellékletének megfelelő nyomtatványon tájékoztatja erről az 1958. évi egyezményben részes és ezen előírást alkalmazó feleket.

11. ÁTMENETI RENDELKEZÉSEK

- 11.1. Az ezen előírást alkalmazó szerződő felek nem utasíthatják el az ezen előírás előző módosításcsomagjai vagy a módosításcsomagok kiegészítései szerint megadott jóváahagyások kiterjesztését.

- 11.2. Az ezen előírást alkalmazó szerződő felek nem utasíthatják el az ezen előírás 01. módosításcsomagja szerint jóváahagyott gumiabroncsot.

11.3. Kopásjelzők

- 11.3.1. A 02. módosításcsomag 4. kiegészítésének hatálybalépésétől fogva az ezen előírást alkalmazó szerződő felek a 6.3.3. szakasz előírásai tekintetében már nem adhatnak jóváahagyást a 02. módosításcsomag 3. kiegészítése szerint.

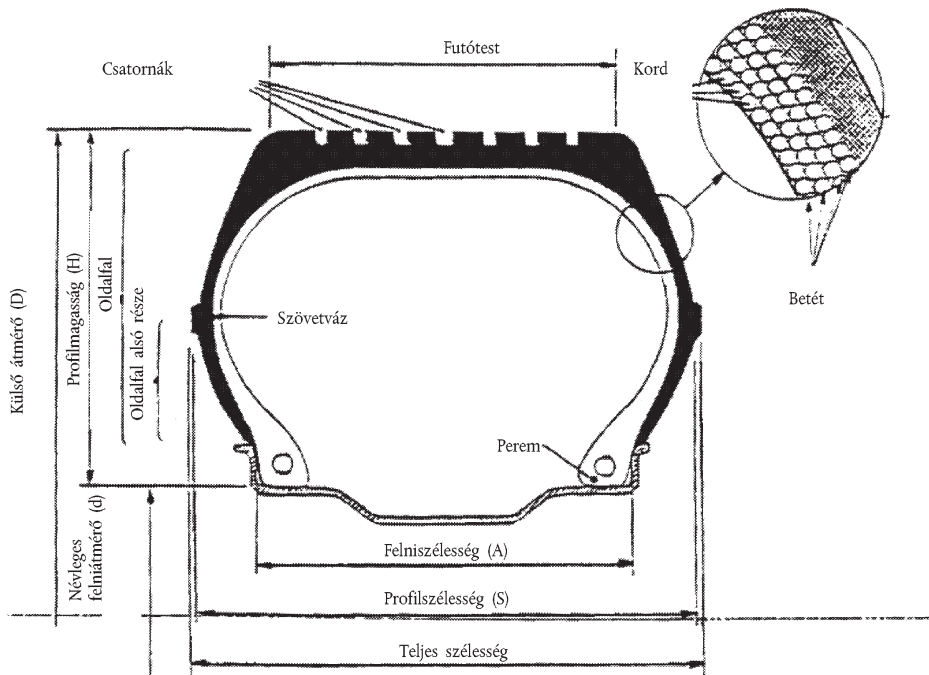
- 11.3.2. 1995. október 1-jétől minden újonnan gyártott gumiabroncsnak meg kell felelnie a 02. módosításcsomag 4. kiegészítésével módosított 6.3.3. szakasznak.

12. A JÓVÁAHAGYÁSI VIZSGÁLAT ELVÉGZÉSÉÉRT FELELŐS MŰSZAKI SZOLGÁLATOK ÉS A SZAKHATÓSÁGOK NEVE ÉS CÍME

- 12.1. Az 1958. évi egyezményben részes és ezen előírást alkalmazó felek megadják az Egyesült Nemzetek Szervezetének Titkársága számára a jóváahagyási vizsgálat elvégzéséért felelős műszaki szolgálatok nevét és címét, valamint a jóváahagyásokat megadó, illetve a más országok által kiadott jóváahagyásokat, kiterjesztéseket, elutasításokat vagy visszavonásokat, vagy a gyártás végleges leállítását igazoló értesítéseket fogadó szakhatóságok nevét és címét.

- 12.2. Az egyezményben részes és ezen előírást alkalmazó felek jóváhagyott laboratóriumként kijelölhetnek olyan laboratóriumot, amelyet abroncsgyártó működtet.
- 12.3. Ha az egyezményben részes egyik fél a fenti 12.2. szakaszt alkalmazza, a vizsgálaton általa választott egy vagy több személy útján képviselheti magát.

Magyarzó ábra  
(lásd ezen előírás 2. szakasza)



## I. MELLÉKLET

## ÉRTESÍTÉS

(legnagyobb megengedett formátum: A4 (210 × 297 mm))



Kibocsátó: Szakhatóság neve:

.....  
 .....  
 .....

Tárgy <sup>(2)</sup>: JÓVÁHAGYÁS MEGADÁSA  
 JÓVÁHAGYÁS KITERJESZTÉSE  
 JÓVÁHAGYÁS ELUTASÍTÁSA  
 JÓVÁHAGYÁS VISSZAVONÁSA  
 GYÁRTÁS VÉGLEGES LEÁLLÍTÁSA

gépjárműabroncs típusára a 30. sz. előírás szerint

lóvánhagyás száma: ..... Kiterjesztés száma: .....

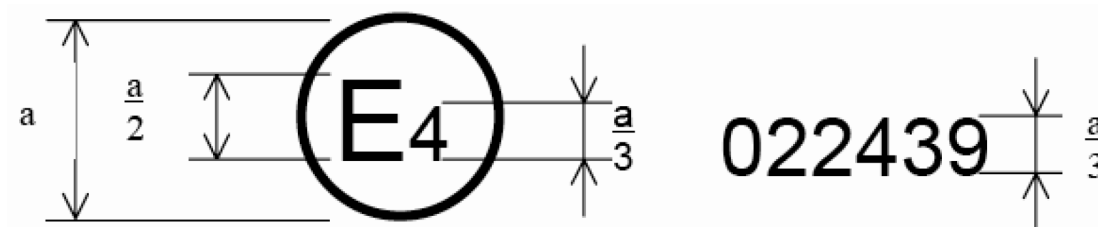
1. A gyártó márkaneve vagy védjegye az abroncs típuson: .....
2. A gyártó abroncs típus-jelölése: .....
3. A gyártó neve és címe: .....
4. Adott esetben a gyártó képviselőjének neve és címe: .....
5. Összefoglaló leírás: .....
- 5.1. Az abroncs méretjelölése: .....
- 5.2. Használati kategória: normál/téli/ideiglenes <sup>(2)</sup> .....
- 5.3. Szerkezet: diagonál/öves diagonál/radiál/defekttűrő <sup>(2)</sup> .....
- 5.4. Sebességkategória-jel .....
- 5.5. Terhelhetőségi jelzőszám .....
6. Műszaki szolgálat és adott esetben a jóváhagyásra vagy a megfelelés ellenőrzésére jóváhagyott mérőlaboratórium: .....
7. A műszaki szolgálat által kiadott mérési jegyzőkönyv dátuma: .....
8. A műszaki szolgálat által kiadott mérési jegyzőkönyv száma: .....
9. A kiterjesztés oka (ha vonatkozik): .....
10. Megjegyzések: .....
11. A jóváhagyást megadták/kiterjesztették/elutasították/visszavonták <sup>(2)</sup> .....
12. Hely: .....
13. Dátum: .....
14. Alíráás: .....
15. Az értesítéshez csatolva van a jóváhagyást kibocsátó szakhatóságnál őrzött jóváhagyási dossziéban lévő dokumentumok jegyzéke, amelyeket a szakhatóság kérésre kiadhat.

<sup>(1)</sup> A jóváhagyást megadó/kiterjesztő/elutasító/visszavonó ország egyedi azonosítószáma (lásd ezen előírás jóváhagyásra vonatkozó rendelkezéseit).

<sup>(2)</sup> A nem kívánt rész törlendő.

## II. MELLÉKLET

## Példa a jóváhagyási jel elrendezésére



a = 12 mm min.

A gumiabroncon feltüntetett fenti jóváhagyási jel azt jelenti, hogy az adott abronctípust Hollandiában (E4) hagyták jóvá 022439 jóváhagyási számon.

Megjegyzés: A jóváhagyási szám első két számjegye azt jelzi, hogy a jóváhagyást a 02. módosításcsomaggal módosított előírás szerint adták meg.

A jóváhagyási számot a körhöz közel kell elhelyezni és vagy az „E” betű felett vagy alatt, vagy attól jobbra vagy balra. A jóváhagyási szám számjegyeinek az „E” betű ugyanazon oldalán kell állniuk, és ugyanabba az irányba kell nézniük. A jóváhagyási számban a római számok használatát kerülni kell, hogy ne legyen összetéveszthető más jelekkel.



## IV. MELLÉKLET

## Terhelhetőségi jelzőszámok

Li = terhelhetőségi jelzőszám

kg = a jelzőszámnak megfelelő járműtömeg (kg)

|    |      |    |     |    |     |     |       |
|----|------|----|-----|----|-----|-----|-------|
| Li | kg   | Li | kg  | Li | kg  | Li  | kg    |
| 0  | 45   | 31 | 109 | 61 | 257 | 91  | 615   |
| 1  | 46,2 | 32 | 112 | 62 | 265 | 92  | 630   |
| 2  | 47,5 | 33 | 115 | 63 | 272 | 93  | 650   |
| 3  | 48,7 | 34 | 118 | 64 | 280 | 94  | 670   |
| 4  | 50   | 35 | 121 | 65 | 290 | 95  | 690   |
| 5  | 51,5 | 36 | 125 | 66 | 300 | 96  | 710   |
| 6  | 53   | 37 | 128 | 67 | 307 | 97  | 730   |
| 7  | 54,5 | 38 | 132 | 68 | 315 | 98  | 750   |
| 8  | 56   | 39 | 136 | 69 | 325 | 99  | 775   |
| 9  | 58   | 40 | 140 | 70 | 335 | 100 | 800   |
| 10 | 60   | 41 | 145 | 71 | 345 | 101 | 825   |
| 11 | 61,5 | 42 | 150 | 72 | 355 | 102 | 850   |
| 12 | 63   | 43 | 155 | 73 | 365 | 103 | 875   |
| 13 | 65   | 44 | 160 | 74 | 375 | 104 | 900   |
| 14 | 67   | 45 | 165 | 75 | 387 | 105 | 925   |
| 15 | 69   | 46 | 170 | 76 | 400 | 106 | 950   |
| 16 | 71   | 47 | 175 | 77 | 412 | 107 | 975   |
| 17 | 73   | 48 | 180 | 78 | 425 | 108 | 1 000 |
| 18 | 75   | 49 | 185 | 79 | 437 | 109 | 1 030 |
| 19 | 77,5 | 50 | 190 | 80 | 450 | 110 | 1 060 |
| 20 | 80   | 51 | 195 | 81 | 462 | 111 | 1 090 |
| 21 | 82,5 | 52 | 200 | 82 | 475 | 112 | 1 120 |
| 22 | 85   | 53 | 206 | 83 | 487 | 113 | 1 150 |
| 23 | 87,5 | 54 | 212 | 84 | 500 | 114 | 1 180 |
| 24 | 90   | 55 | 218 | 85 | 515 | 115 | 1 215 |
| 25 | 92,5 | 56 | 224 | 86 | 530 | 116 | 1 250 |
| 26 | 95   | 57 | 230 | 87 | 545 | 117 | 1 285 |
| 27 | 97,5 | 58 | 236 | 88 | 560 | 118 | 1 320 |
| 28 | 100  | 59 | 243 | 89 | 580 | 119 | 1 360 |
| 29 | 103  | 60 | 250 | 90 | 600 | 120 | 1 400 |
| 30 | 106  |    |     |    |     |     |       |

## V. MELLÉKLET

## Gumiabroncs méretjelölése és méretek

## I. táblázat

## Diagonál szerkezetű gumiabroncsok (Európában használatos gumiabroncsok)

| Méret  | Mérőfelni szélességének kódja | Teljes átmérő <sup>(1)</sup> mm | Az abroncs profilszélessége <sup>(1)</sup> mm | Névleges felniátmérő, „d” mm |
|--|-------------------------------|---------------------------------|---|------------------------------|
| <b>Super Ballon sorozat</b>                    |                               |                                 |   |                              |
| 4.80-10  | 3.5                           | 490                             | 128   | 254                          |
| 5.20-10  | 3.5                           | 508                             | 132   | 254                          |
| 5.20-12  | 3.5                           | 558                             | 132   | 305                          |
| 5.60-13  | 4                             | 600                             | 145   | 330                          |
| 5.90-13  | 4                             | 616                             | 150   | 330                          |
| 6.40-13  | 4.5                           | 642                             | 163   | 330                          |
| 5.20-14  | 3.5                           | 612                             | 132   | 356                          |
| 5.60-14  | 4                             | 626                             | 145   | 356                          |
| 5.90-14  | 4                             | 642                             | 150   | 356                          |
| 6.40-14  | 4.5                           | 666                             | 163   | 356                          |
| 5.60-15  | 4                             | 650                             | 145   | 381                          |
| 5.90-15  | 4                             | 668                             | 150   | 381                          |
| 6.40-15  | 4.5                           | 692                             | 163   | 381                          |
| 6.70-15  | 4.5                           | 710                             | 170   | 381                          |
| 7.10-15  | 5                             | 724                             | 180   | 381                          |
| 7.60-15  | 5.5                           | 742                             | 193   | 381                          |
| 8.20-15  | 6                             | 760                             | 213   | 381                          |
| <b>Low Section sorozat</b>                     |                               |                                 |   |                              |
| 5.50-12  | 4                             | 552                             | 142   | 305                          |
| 6.00-12  | 4.5                           | 574                             | 156   | 305                          |
| 7.00-13  | 5                             | 644                             | 178   | 330                          |
| 7.00-14  | 5                             | 668                             | 178   | 356                          |
| 7.50-14  | 5.5                           | 688                             | 190   | 356                          |
| 8.00-14  | 6                             | 702                             | 203   | 356                          |
| 6.00-15 L                                      | 4.5                           | 650                             | 156   | 381                          |
| <b>Super Low Section sorozat<sup>(2)</sup></b> |                               |                                 |   |                              |
| 155-13/6.15-13                                 | 4.5                           | 582                             | 157   | 330                          |
| 165-13/6.45-13                                 | 4.5                           | 600                             | 167   | 330                          |
| 175-13/6.95-13                                 | 5                             | 610                             | 178   | 330                          |

| Méret                            | Mérőfelni szélességének kódja | Teljes átmérő <sup>(1)</sup> mm | Az abroncs profilszélessége <sup>(1)</sup> mm | Névleges felniátmérő, „d” mm |
|----------------------------------|-------------------------------|---------------------------------|---|------------------------------|
| 155-14/6.15-14                   | 4.5                           | 608                             | 157   | 356                          |
| 165-14/6.45-14                   | 4.5                           | 626                             | 167   | 356                          |
| 175-14/6.95-14                   | 5                             | 638                             | 178   | 356                          |
| 185-14/7.35-14                   | 5.5                           | 654                             | 188   | 356                          |
| 195-14/7.75-14                   | 5.5                           | 670                             | 198   | 356                          |
| <b>Ultra Low Section sorozat</b> |                               |                                 |   |                              |
| 5.9-10                           | 4                             | 483                             | 148   | 254                          |
| 6.5-13                           | 4.5                           | 586                             | 166   | 330                          |
| 6.9-13                           | 4.5                           | 600                             | 172   | 330                          |
| 7.3-13                           | 5                             | 614                             | 184   | 330                          |

<sup>(1)</sup> Tűrés: lásd 6.1.4. és 6.1.5. szakasz.

<sup>(2)</sup> A következő méretjelölések elfogadottak: 185-14/7.35-14 vagy 185-14 vagy 7.35-14 vagy 7.35-14/185-14.

## II. táblázat

### Milliméteres sorozat – radiál (Európában használatos gumiabroncsok)

| Méret    | Mérőfelni szélességének kódja | Teljes átmérő <sup>(1)</sup> mm | Az abroncs profilszélessége <sup>(1)</sup> mm | Névleges felniátmérő, „d” mm |
|----------|-------------------------------|---------------------------------|---|------------------------------|
| 125 R 10 | 3.5                           | 459                             | 127   | 254                          |
| 145 R 10 | 4                             | 492                             | 147   | 254                          |
| 125 R 12 | 3.5                           | 510                             | 127   | 305                          |
| 135 R 12 | 4                             | 522                             | 137   | 305                          |
| 145 R 12 | 4                             | 542                             | 147   | 305                          |
| 155 R 12 | 4.5                           | 550                             | 157   | 305                          |
| 125 R 13 | 3.5                           | 536                             | 127   | 330                          |
| 135 R 13 | 4                             | 548                             | 137   | 330                          |
| 145 R 13 | 4                             | 566                             | 147   | 330                          |
| 155 R 13 | 4.5                           | 578                             | 157   | 330                          |
| 165 R 13 | 4.5                           | 596                             | 167   | 330                          |
| 175 R 13 | 5                             | 608                             | 178   | 330                          |
| 185 R 13 | 5.5                           | 624                             | 188   | 330                          |
| 125 R 14 | 3.5                           | 562                             | 127   | 356                          |
| 135 R 14 | 4                             | 574                             | 137   | 356                          |
| 145 R 14 | 4                             | 590                             | 147   | 356                          |
| 155 R 14 | 4.5                           | 604                             | 157   | 356                          |
| 165 R 14 | 4.5                           | 622                             | 167   | 356                          |

| Méret    | Mérőfelni szélességének kódja | Teljes átmérő <sup>(1)</sup> mm | Az abroncs profilszélessége <sup>(1)</sup> mm | Névleges felniátmérő, „d” mm |
|----------|-------------------------------|---------------------------------|---|------------------------------|
| 175 R 14 | 5                             | 634                             | 178   | 356                          |
| 185 R 14 | 5.5                           | 650                             | 188   | 356                          |
| 195 R 14 | 5.5                           | 666                             | 198   | 356                          |
| 205 R 14 | 6                             | 686                             | 208   | 356                          |
| 215 R 14 | 6                             | 700                             | 218   | 356                          |
| 225 R 14 | 6.5                           | 714                             | 228   | 356                          |
| 125 R 15 | 3.5                           | 588                             | 127   | 381                          |
| 135 R 15 | 4                             | 600                             | 137   | 381                          |
| 145 R 15 | 4                             | 616                             | 147   | 381                          |
| 155 R 15 | 4.5                           | 630                             | 157   | 381                          |
| 165 R 15 | 4.5                           | 646                             | 167   | 381                          |
| 175 R 15 | 5                             | 660                             | 178   | 381                          |
| 185 R 15 | 5.5                           | 674                             | 188   | 381                          |
| 195 R 15 | 5.5                           | 690                             | 198   | 381                          |
| 205 R 15 | 6                             | 710                             | 208   | 381                          |
| 215 R 15 | 6                             | 724                             | 218   | 381                          |
| 225 R 15 | 6.5                           | 738                             | 228   | 381                          |
| 235 R 15 | 6.5                           | 752                             | 238   | 381                          |
| 175 R 16 | 5                             | 686                             | 178   | 406                          |
| 185 R 16 | 5.5                           | 698                             | 188   | 406                          |
| 205 R 16 | 6                             | 736                             | 208   | 406                          |

<sup>(1)</sup> Tűrés: lásd 6.1.4. és 6.1.5. szakasz.

III. táblázat

45-ös sorozat – radiál TR metrikus 5 fokos felnin

| Méret        | Mérőfelni szélessége | Teljes átmérő | Az abroncs profilszélessége |
|--------------|----------------------|---------------|-----------------------------|
| 280/45 R 415 | 240                  | 661           | 281                         |

## VI. MELLÉKLET

**Mérési módszer a gumiabroncs méreteinek meghatározására**

- 1.1. Az abroncsot fel kell szerelni a gyártó által ezen előírás 4.1.12. szakasza szerint megadott mérőfelniire, és fel kell fűjni 3-3,5 bar nyomásra.
- 1.2. Be kell állítani a nyomást a következőképpen:
- 1.2.1. szokványos öves diagonál abroncsoknál: 1,7 bar nyomásra,
- 1.2.2. diagonál abroncsoknál: a következő értékekre:

| Elméleti betétszám<br>(PR-szám) | Nyomás (bar)      |            |            |
|---------------------------------|-------------------|------------|------------|
|                                 | Sebességkategória |            |            |
|                                 | L, M, N           | P, Q, R, S | T, U, H, V |
| 4                               | 1,7               | 2,0        | —          |
| 6                               | 2,1               | 2,4        | 2,6        |
| 8                               | 2,5               | 2,8        | 3,0        |

- 1.2.3. szokványos radiál abroncsoknál: 1,8 bar nyomásra,
- 1.2.4. megerősített abroncsoknál: 2,3 bar nyomásra,
- 1.2.5. T típusú ideiglenes használatú tartalék gumiabroncsoknál: 4,2 bar nyomásra.
2. Kondicionálni kell a felniire szerelt gumiabroncsot szobahőmérsékleten legalább 24 órán keresztül, kivéve, ha ezen előírás 6.2.3. szakasza mást ír elő.
3. A nyomást ismételten be kell állítani a fenti 1.2. szakaszban megadott szintre.
4. A teljes szélességet tolómércével, egymástól egyforma távolságra lévő hat pontban kell megmérni, figyelembe véve a védőbordák vagy pántok vastagságát is. Az így kapott legnagyobb mért értéket kell a gumiabroncs teljes szélességének tekinteni.
5. A külső átmérő meghatározása: a mért legnagyobb kerület osztva  $\pi$ -vel (3,1416).

## VII. MELLÉKLET

**Terhelés-sebesség tartóssági teszt**

1. A GUMIABRONCS ELŐKÉSZÍTÉSE
  - 1.1. Egy új abroncsot fel kell szerelni a gyártó által ezen előírás 4.1.12. szakasza szerint megadott tesztfelmire.
  - 1.2. Az abroncsot fel kell fűjni az alábbi táblázatban megadott nyomásra (bar):

**T típusú ideiglenes használatú tartalék gumibroncs esetében: 4,2 bar nyomásra.**

| Sebességkategória | Diagonál abroncsok           |     |     | Radiál/Defekttűrő rendszer |              | Öves diagonál abroncsok |
|-------------------|------------------------------|-----|-----|----------------------------|--------------|-------------------------|
|                   | Elméleti betétszám (PR-szám) |     |     | Szokványos                 | Megerősített | Szokványos              |
|                   | 4                            | 6   | 8   |                            |              |                         |
| L, M, N           | 2,3                          | 2,7 | 3,0 | 2,4                        | 2,8          | —                       |
| P, Q, R, S        | 2,6                          | 3,0 | 3,3 | 2,6                        | 3,0          | 2,6                     |
| T, U, H           | 2,8                          | 3,2 | 3,5 | 2,8                        | 3,2          | 2,8                     |
| V                 | 3,0                          | 3,4 | 3,7 | 3,0                        | 3,4          | —                       |
| W                 | —                            | —   | —   | 3,2                        | 3,6          | —                       |
| Y                 | —                            | —   | —   | 3,2 <sup>(1)</sup>         | 3,6          | —                       |

(<sup>1</sup>) Az 1995. január 8-án hatályba lépett 02. módosításcsomag 5. kiegészítéséből az Y sebességkategória-jelű gumibroncsoknál a „3,2” érték véletlenül kimaradt és ez az említett kiegészítés helyesbítésének tekintendő és az említett időponttól hatályos.

- 1.3. A gyártó kérheti – megindokolva – a fenti 1.2. szakaszban előírt nyomástól eltérő tesztelési abroncsnyomás alkalmazását. Ilyen esetben a gumibroncsot erre a nyomásra kell felfűjni.
- 1.4. Az abroncs-kerék szerelvényt legalább három órán keresztül a mérőhelyiség hőmérsékletén kell tartani.
- 1.5. Az abroncsnyomást ismételten be kell állítani a fenti 1.2. vagy 1.3. szakaszban említett értékre.
2. A TESZT VÉGREHAJTÁSA
  - 2.1. Az abroncs-kerék szerelvényt fel kell szerelni egy tengelyre és hozzá kell nyomni egy sima felületű görgőhöz, amelynek átmérője 1,70 m  $\pm$ 1% vagy 2 m  $\pm$ 1%.
  - 2.2. A tengelyt meg kell terhelni az alábbi terhelés 80 százalékával:
    - 2.2.1. az L–H (bezárólag) sebességkategóriájú abroncsok esetében a terhelhetőségi jelzőszámnak megfelelő legnagyobb névleges terhelés,
    - 2.2.2. a V sebességkategóriájú gumibroncsok esetében (lásd ezen előírás 2.31.2. szakasza) a 240 km/h legnagyobb megengedett sebességhez tartozó legnagyobb névleges terhelés,
    - 2.2.3. a W sebességkategóriájú gumibroncsok esetében (lásd ezen előírás 2.31.3. szakasza) a 270 km/h legnagyobb megengedett sebességhez tartozó legnagyobb névleges terhelés,
    - 2.2.4. az Y sebességkategóriájú gumibroncsok esetében (lásd ezen előírás 2.31.4. szakasza) a 300 km/h legnagyobb megengedett sebességhez tartozó legnagyobb névleges terhelés,
  - 2.3. Az abroncs nyomását a vizsgálat során nem szabad változtatni és a terhelést állandó értéken kell tartani.
  - 2.4. A teszt alatt a mérőhelyiségben 20 °C és 30 °C közötti, vagy a gyártó egyetértésével ennél nagyobb hőmérsékletet kell tartani.
  - 2.5. A tesztet megszakítás nélkül kell végrehajtani a következők szerint:
    - 2.5.1. nulla sebességről a kezdeti tesztsebesség eléréséhez szükséges idő: 10 perc,

- 2.5.2. kezdeti tesztssebesség: az abroncstípusra megadott legnagyobb megengedett sebesség (lásd ezen előírás 2.29.3. szakasza) mínusz 40 km/h az 1,70 m  $\pm 1\%$  átmérőjű sima görgő esetén, illetve mínusz 30 km/h a 2 m  $\pm 1\%$  átmérőjű sima görgő esetén,
- 2.5.3. az egymást követő sebességlépcsők: 10 km/h,
- 2.5.4. az egyes sebességlépcsők időtartama (az utolsót kivéve): 10 perc,
- 2.5.5. az utolsó sebességlépcső időtartama: 20 perc,
- 2.5.6. legnagyobb tesztssebesség: az abroncstípusra megadott legnagyobb megengedett sebesség mínusz 10 km/h az 1,7 m  $\pm 1\%$  átmérőjű sima görgő esetén, illetve a megadott legnagyobb megengedett sebesség a 2 m  $\pm 1\%$  átmérőjű sima görgő esetén.
- 2.5.7. 300 km/h legnagyobb megengedett sebességgel használható gumiabroncsoknál (Y sebességkategória) azonban a kezdeti sebességlépcsőben az időtartam 20 perc, az utolsó sebességlépcsőben pedig 10 perc.
- 2.6. A második teszt esetén (lásd 6.2.1.1. szakasz), amelynek célja, hogy megállapítsák a 300 km/h sebesség felett használható abroncstípus tartósságát, az eljárás a következő:
- 2.6.1. A tengelyt meg kell terhelni a gyártó által megadott legnagyobb megengedett sebességhez tartozó legnagyobb névleges terhelés (lásd ezen előírás 4.15.1. szakasza) 80%-ával.
- 2.6.2. A tesztet megszakítás nélkül kell végrehajtani a következők szerint:
- 2.6.2.1. Tíz perc a nulla sebességről a gumiabroncs gyártója által megadott legnagyobb megengedett sebesség (lásd ezen előírás 4.1.15. szakasza) eléréséig.
- 2.6.2.2. Öt perc a legnagyobb tesztssebességgel.
3. DEFEKTTŰRŐ RENDSZER DEFEKTES MŰKÖDÉSÉNEK ÉRTÉKELÉSE
- 3.1. Egy új abroncsot fel kell szerelni a gyártó által az ezen előírás 4.1.12. és 4.1.15. szakasza szerint megadott mérőfelniire.
- 3.2. 38 °C  $\pm 3$  °C hőmérsékletű helyiségben el kell végezni a fenti 1.2–1.5. szakaszban leírt eljárást az abroncs-kerék szerelvénynek az 1.4. szakaszban említett kondicionálása céljából.
- 3.3. Ki kell venni a szelepet és meg kell várni, amíg a gumiabroncs teljesen leereszt.
- 3.4. Az abroncs-kerék szerelvényt fel kell szerelni egy tengelyre és hozzá kell nyomni egy sima felületű görgőhöz, amelynek átmérője 1,70 m  $\pm 1\%$  vagy 2,0 m  $\pm 1\%$ .
- 3.5. A tengelyt meg kell terhelni a gumiabroncs terhelhetőségi jelzőszámának megfelelő legnagyobb névleges terhelés 65%-ával.
- 3.6. A teszt kezdetekor meg kell mérni a terhelés alatti profilmagasságot (Z1).
- 3.7. A teszt alatt a helyiség hőmérsékletét 38 °C  $\pm 3$  °C-on kell tartani.
- 3.8. A tesztet megszakítás nélkül kell végrehajtani a következők szerint:
- 3.8.1. nulla sebességről a kezdeti tesztssebesség eléréséhez szükséges idő: 5 perc,
- 3.8.2. tesztssebesség: 80 km/h,
- 3.8.3. a teszt időtartama a tesztssebességgel: 60 perc.
- 3.9. A teszt végén meg kell mérni a terhelés alatti profilmagasságot (Z2).
- 3.9.1. Százalékban ki kell számítani a terhelés alatti profilmagasságnak a teszt előtti magassághoz viszonyított változását:  $((Z1 - Z2)/Z1) \times 100$ .
4. EGYENÉRTÉKŰ VIZSGÁLATI MÓDSZEREK
- A 2., illetve a 3. szakaszban leírtól eltérő módszer használata esetén annak egyenértékűségét igazolni kell.